

N° 35710

Le 17 avril 2014

April 17, 2014

Coram : Les juges LeBel, Karakatsanis et  
Wagner

Coram: LeBel, Karakatsanis and  
Wagner JJ.

**ENTRE :**

**BETWEEN:**

Giovanni Stante et Sylvain Fouquette

Giovanni Stante and Sylvain Fouquette

Demandeurs

Applicants

- et -

- and -

Claude Simard, ès qualités de Commissaire  
à la déontologie policière

Claude Simard, in his capacity as Police  
Ethics Commissioner

Intimé

Respondent

**JUGEMENT**

**JUDGMENT**

La demande d'autorisation d'appel de  
l'arrêt de la Cour d'appel du Québec  
(Montréal), numéros 500-09-021973-110 et  
500-09-021976-113, 2013 QCCA 2074,  
daté du 3 décembre 2013, est rejetée avec  
dépens.

The application for leave to appeal from the  
judgment of the Court of Appeal of Quebec  
(Montréal), Numbers 500-09-021973-110  
and 500-09-021976-113, 2013 QCCA 2074,  
dated December 3, 2013, is dismissed with  
costs.

- 2 -

N° 35710

J.S.C.C.